

我要当明星厨师

角野荣子 著 ☆ 佐佐木洋子 绘
孙幼军 张红兵 译



新蕾出版社



小妖怪 系列 童话



小妖怪系列童话

好想吃意大利面条

咒语汉堡包

可怕的咖喱饭

给你剪个酷发型

唱吧，快乐地唱吧！

匹萨饼，救救我！

圣诞老人，你别走！

★我要当明星厨师

你来当保姆

我要上学

作者简介

角野荣子

日本著名儿童文学作家。

1935 年生于日本东京。毕业于日本早稻田大学。曾供职于出版社,后周游世界,并在巴西生活过两年。回国后从事儿童文学创作,主要作品有:《小妖怪系列童话》(白杨社)、《来自女巫的信》、《女巫的特快专递》(福音馆书店)、《请到我的围裙里来》获日本产经儿童出版文化奖、日本路旁之石文学奖,其中《女巫的特快专递》获日本野间儿童文学奖、小学馆文学奖。

佐佐木洋子

日本著名画家。

1939 年生于日本青森县。美术大学毕业后,曾在设计室担任插图画家,后成为自由职业者。除《小妖怪系列童话》外,她还从事杂志插图和广告宣传等工作。

译者简介

孙幼军

1933 年 6 月生于哈尔滨。

1960 年毕业于北京大学中文系,到北京外交学院任教。1961 年出版长篇童话《小布头奇遇记》,有《怪老头儿》等童话 25 种,译有日文和俄文的童话《不不园》、小说《伏伦盖尔船长历险记》等 7 种。中国作协儿童文学委员会委员,北京作家协会理事,是中国第一位荣获安徒生奖提名的儿童文学作家。

张红兵

1966 年生于天津,南开大学外文系日本语言文学专业毕业,现任新蕾出版社编辑。

作者的话

我来介绍一下我的“小妖怪”吧。

它们都有一个可爱的名字：阿奇、卡奇、桑琪。

小妖怪嘛，这里有，那里有，到处都有。

它们都盼着和你们成为好朋友呢。

平时，你们是看不见它们的，但只要你用心，就一定能找到。不信，你看：

阿奇在那里，在那里做着汉堡包；

卡奇在这里，在这里给理发师帮忙；

桑琪在那里，在那里唱着歌，它的歌声真好听。

这些小妖怪会给你们带来快乐，和它们交个朋友吧！

今后，我还要给你们写很多很多的故事。

但愿你们能喜欢阿奇、卡奇、桑琪。

角野荣子

（注：阿奇、卡奇、桑琪为音译，在日语里是指代名词，表示这里那里的意思）





译者的话

日本女作家角野荣子的系列童话《小妖怪》，是一套非常优秀的幼儿童话。书里写的是分别住在餐馆、理发店和糖果店里的三个小妖怪阿奇、卡奇和桑琪的故事。在西方的传统童话中，小妖怪是深受孩子们喜爱的形象。它们有的居住在森林山野里，有的居住在家宅中。它们有神通，又具人性。作者借助这个特点，把它们塑造成三个幼儿形象，它们既是可以隐身、可以飞行、可以幻变的妖怪，又有幼儿的天真、稚气，十分善良，非常可爱。在儿童熟悉的现实生活中展现这些故事，又为孩子们增加一份亲切感，使他们更加喜爱。这套丛书自1979年出版，至今已多次再版，销量达到400万册之巨，由此也可以看出它受小读者欢迎的程度。

孙幼军

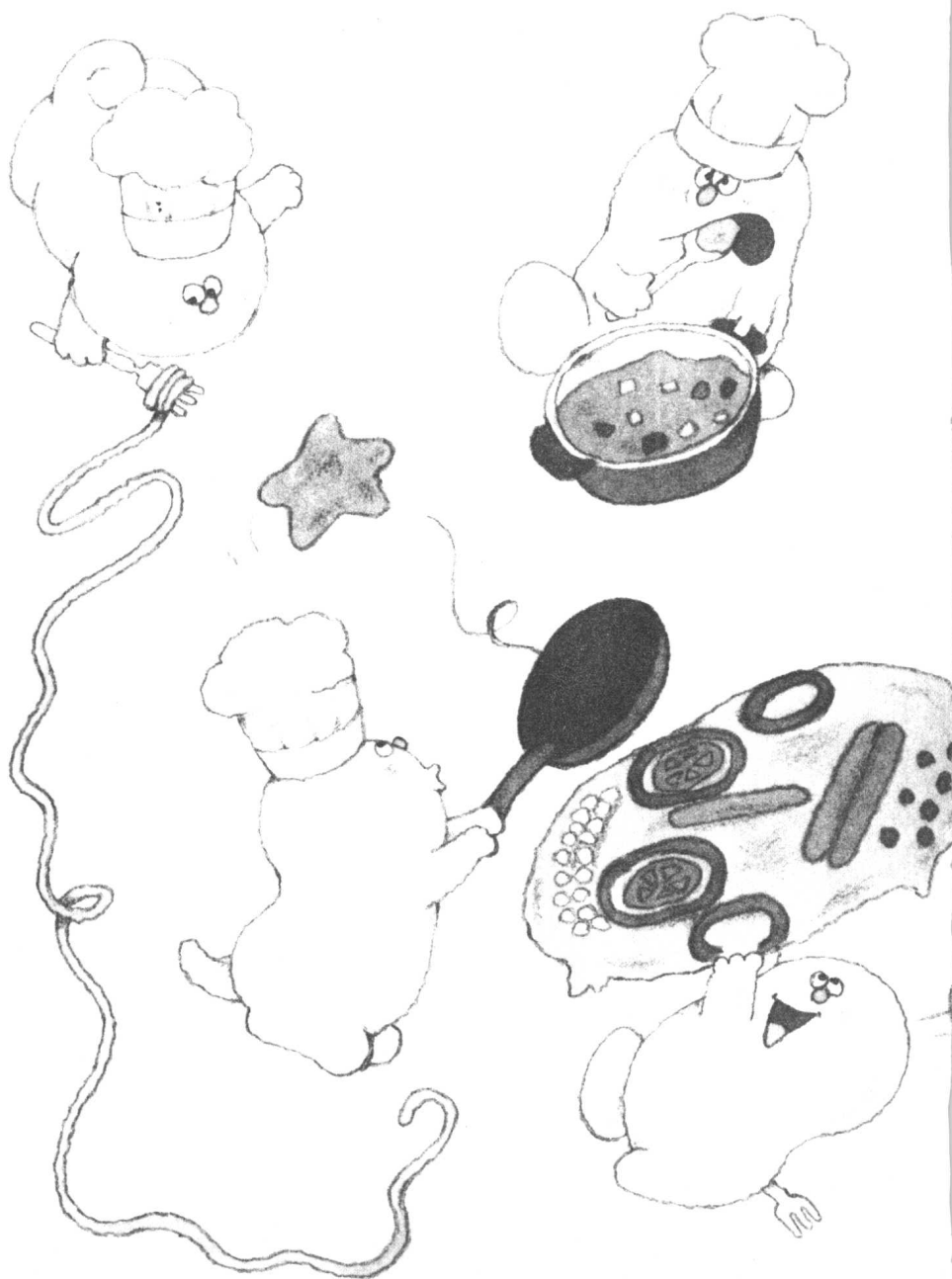
我要当明星厨师

角野荣子 著 ☆ 佐佐木洋子 绘

孙幼军 张红兵 译



新蕾出版社



在我们生活的这个世界里，还有一个奇特的妖怪世界。在那个世界里一样有大人和孩子，阿奇就是那个世界里的一个小男孩儿。

它可是云雀餐馆的厨师，会做好多种味道特别好的高级菜。



它会做好长好长的意大利面条；会做能变成各种奇形怪状的汉堡包；会做让你的脸变得很吓人的辣辣的咖喱饭；还会做各种会变样儿的匹萨饼。

啊，小妖怪
当厨师，这有点
儿与众不同吧？

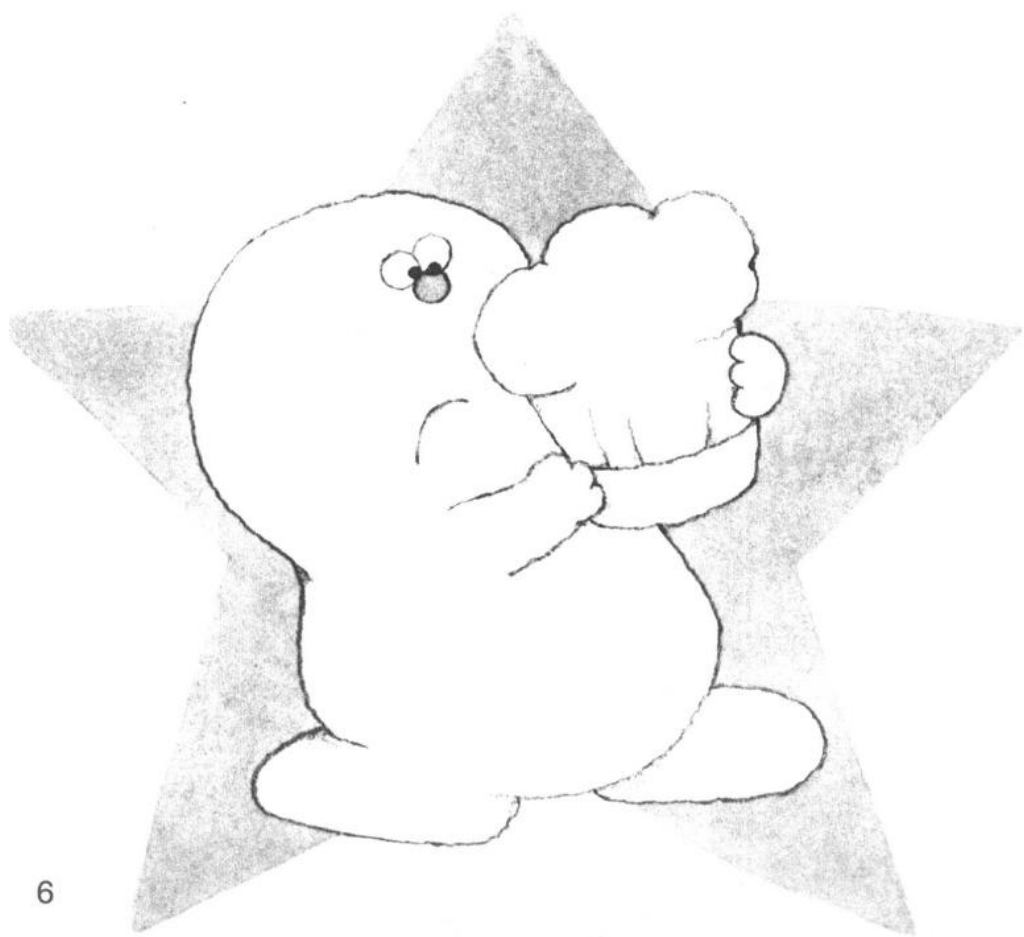
可是，它已经很出名了。就因为有了它，云雀餐馆里，顾客总是坐得满满的。





不过呢，阿奇心里有
一件令它烦恼的事。

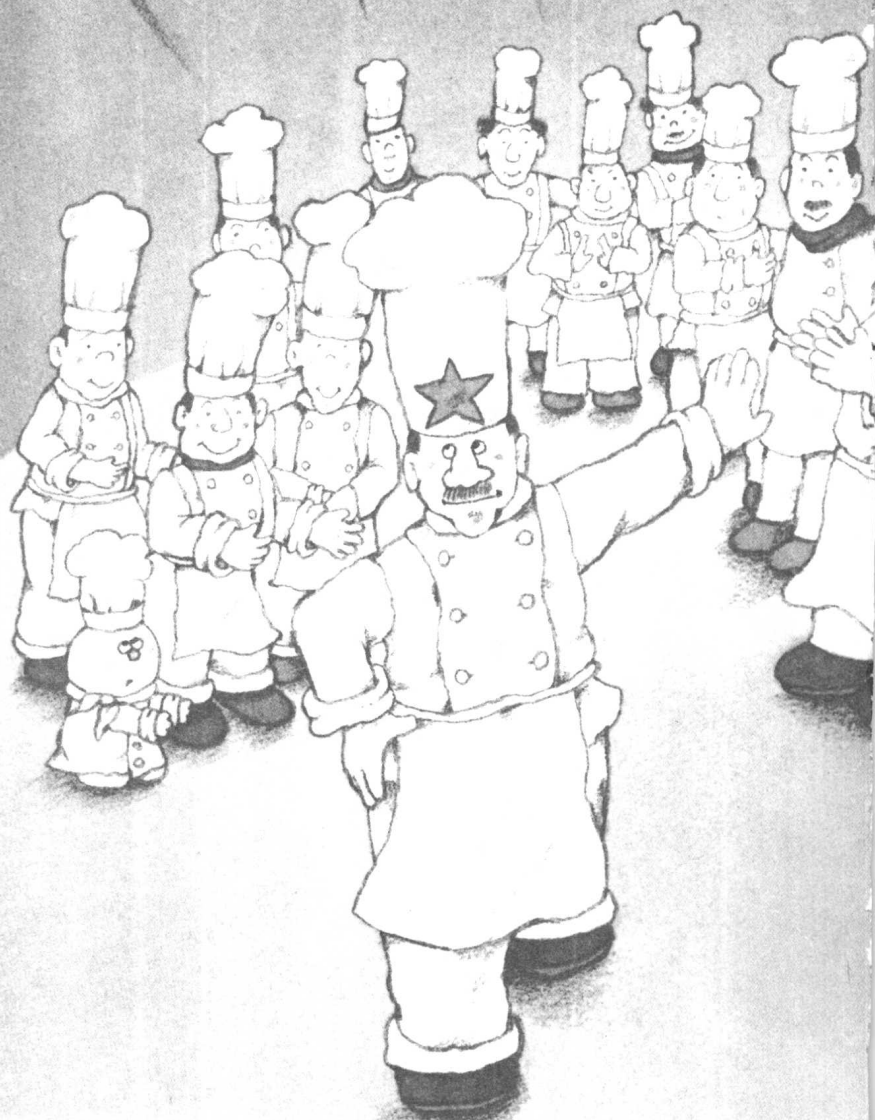
这可以说是最难的



一件事，就是它还没有通过明星厨师的考试。

要是这个考试合格，它就能被称为“明星厨师”啦。

这样，它的厨师帽子上，就可以挂上一个闪闪发光的五角星徽章！

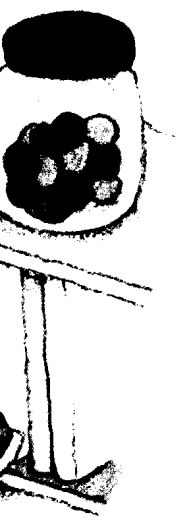




而且，“明星厨师”在全世界，不论走到哪里，都是厨师的老师。

那有多棒啊！





可是，听说这个考试特别难。小妖怪阿奇能不能顺利通过呀？

它对自己一点儿信心都没有。

它的好朋友艾艾给它打气儿说：

“没事儿，阿奇准行！”

野猫小波神气地拍
着胸脯说：

“别担心！有我们
呢！”

